

□散文

李仪祉 与张家山

红 柯



前几天朋友自驾车邀我去泾阳张家山。出城向西北三十里出现了青色的山脉九峻山，山势峭拔险峻，形同笔架，也叫笔架山。泾阳城正北三十里的嵯峨山也是五峰并立，形同笔架，叫北笔架山。肥沃的关中平原上，泾阳县就坐落在两架笔架间，文脉旺盛，文曲星灿灿若星汉。汉唐不说，近代就有于右任、吴宓、冯润璋、李若冰、雷抒雁等。这里还有中华大地原点，还有中共关中分区干训班遗址。唐太宗李世民的陵寝就在笔架山。

我们要去的张家山是九峻山与北仲山交汇处，泾河由此出谷。渭河由西而东入黄河冲刷出的关中平原，泾河由北而南入渭河。泾渭分明的本义就是，渭河挟沙带土泥汤翻滚，泾河清流草地山脉水清见底。沿河道滚，河滩一片片水洼，碧蓝剔透如宝石。过两架山一道水坝拦截河道，绵延几十公里的张家山水库被堵在群山中。水坝东侧建有水电站，泄水闸把水放进山体东侧的水渠里出山进入平原，也就是山下几百万亩灌区。

这里还没有开发成旅游区，保持着原生态。路边几十辆车都是西安和县城来的自驾车。游人都在小商店买矿泉水，都把水倒光，去接石崖上喷出的泉水。河道边石崖上不但奇树横生，更多的是泉水四射，花草丛生。这就是大西北的魅力，美妙之处必藏于偏僻深处。

这里更吸引人的是古代水利遗址，完全是一座天然的水利博物馆，秦郑国渠、汉白公渠，唐三白渠，宋丰利渠，元王御央渠，明广惠渠、通济渠、青龙渠，民国李仪祉先生修建的泾惠渠。中学时就听过地理老师讲李仪祉以及关中八惠，其中渭惠渠、梅惠渠就在我的老家宝鸡。大学时就开始收集李仪祉的资料，包括《李仪祉水利论著选集》《易俗社秦腔剧本选》。实地考察亲临现场，那些书斋里的文字全都复活了。李先生呼之欲出，如在眼前。

泾惠渠的修建可谓民国乱世的一大壮举，更是陕西的一大善举。当时陕西连年大旱，饿殍遍野，许多村庄空无一人。李先生到处募款，修建泾惠渠。工料奇缺，只能拆庙补款，乡亲们反对，李先生亲自动员劝解：“相信我李仪祉，我是为咱陕西干实事。”1932年复建惠渠一期工程完工放水，灌田20万亩，农民初获灌溉之利。时疾病盛行，灾荒频仍，泾惠渠活人百万。两年后灌区浇地60万亩，农民连续两年获得大丰收，男女老幼都穿上新衣，集市百货充盈，成为战乱年代一大奇景。

泾惠渠后，李先生又修建渭惠渠、洛惠渠，时值日寇入侵，器材缺失，先生抱病亲临工地指挥，劳累过度病逝，渭惠当年完工放水。先生是蒲城人，泾惠渠在泾阳，按先生遗嘱安葬于泾阳县王桥镇泾惠渠畔。2011年陕西省水利厅在这里修建了“李仪祉纪念馆”，与此相连的是“陕西水利博物馆”。

李先生除修建关中八惠陕北永定河水利工程之外，还在苏北运河上修建三个现代化船闸。李先生一系列治淮治黄计划，在那个战乱年代大多泡汤，新中国成立后才逐一实现。李先生当年从德国学习水利工程专业，一边实地考察修水利，一边在南京筹建河海工程专门学校，自编教材，自制灌区模型，现在水利科学上的许多专门名词都是当时李先生所用。秦人善治水，中国古代三大水利工程郑国渠、都江堰、灵渠都是秦人所建。李仪祉先生用现代科学手段发扬光大中国古代的治水传统，被誉为“中国现代水利先驱”，“亚洲近代水利科技先驱”。

笔者执教30年，给学生介绍的经典美文中总要列入一些学术大师和自然科学家的文章，竺可桢、茅以升、王国维、顾颉刚、李仪祉、史念海等，从中体认汉语的美妙与魅力。《易俗社秦腔剧本选》中收入李仪祉的剧作《李寄斩蛇记》，还有其父李桐轩的《一字狱》，其兄李约祉的《庚娘传》。其父李桐轩是“易俗社”的创始智，易俗社，顾名思义是“移风易俗”“开发民智”。李先生1923年来陕西讲学，专门到“易俗社”看秦腔，并题词：“古调独谈”。我们由此也能理解李仪祉先生“爱国悯人”的人文情怀其来有自。

李仪祉先生水利著作中的诸多篇章《整理秦岭山下各水》《治河略论》《沟洫》让我联想到，史念海先生把自己的历史地理著作统统叫《河山集》，王国维研究边疆史的著作则命名为《流沙坠简》。受此影响，我小说名字都有真实的历史地理背景，《美丽奴羊》就是新疆科学家用进口的澳大利亚羊与哈萨克羊相配而成的中国细毛羊，《阿力麻里》就是当年蒙古察合台汗国的国都，今天伊犁霍城县境内，《库兰》是哈萨克人对野马的称呼，《乌尔禾》就是准葛尔盆地最低洼处农七师137团所在地，或吉思汗当年打猎的地方，《生命树》则是西北民间剪纸艺术生命树与哈萨克神话生命树对应基督教生命树，比美国电影《生命树》早两年，西方至今没有以生命树为题的长篇小说。

盘点2015年度世界馆藏影响力最大的中文图书

中国文学逐渐走进世界文学中心

何明星

2015年度世界馆藏影响力最大的中文图书TOP30

| 排名 | 出版社名称 | 书名 | 作者 | 类别 | 全球图书馆收藏数量 |
|----|-----------|---------------|---------|----|-----------|
| 1 | 人民文学出版社 | 妈阁是座城 | 严歌苓 | 文学 | 71 |
| 2 | 人民文学出版社 | 老生 | 贾平凹 | 文学 | 62 |
| 3 | 漓江出版社 | 飘窗 | 刘心武 | 文学 | 57 |
| 4 | 人民文学出版社 | 洗澡之后 | 杨绛 | 文学 | 53 |
| 4 | 四川文艺出版社 | 瞻对：终于融化的铁疙瘩 | 阿来 | 文学 | 53 |
| 5 | 作家出版社 | 陆犯焉识 | 严歌苓 | 文学 | 51 |
| 6 | 湖南文艺出版社 | 我这辈子有过你 | 张小嫻 | 文学 | 50 |
| 7 | 北京十月文艺出版社 | 耶路撒冷 | 徐则臣 | 文学 | 48 |
| 8 | 天津人民出版社 | 老师好美 | 严歌苓 | 文学 | 46 |
| 8 | 百花洲文艺出版社 | 纸牌屋 | 迈克尔·道布斯 | 文学 | 46 |
| 8 | 湖南文艺出版社 | 半暖时光 | 桐华 | 文学 | 46 |
| 9 | 百花洲文艺出版社 | 应许之日 | 辛夷坞 | 文学 | 42 |
| 10 | 作家出版社 | 无尽藏 | 庞贝 | 文学 | 41 |
| 10 | 江苏文艺出版社 | 驰向黑夜的女人 | 叶兆言 | 文学 | 41 |
| 11 | 中信出版社 | 说不尽的外交 | 李肇星 | 历史 | 40 |
| 11 | 湖南文艺出版社 | 乖，摸摸头 | 董宝石 | 文学 | 40 |
| 12 | 作家出版社 | 阵痛 | 张翎 | 文学 | 39 |
| 12 | 作家出版社 | 偷窥一百二十天 | 蔡骏 | 文学 | 39 |
| 13 | 上海文艺出版社 | 蟠虺 | 刘醒龙 | 文学 | 38 |
| 14 | 广西师范大学出版社 | 大唐李白：少年游 | 张大春 | 文学 | 37 |
| 14 | 湖南人民出版社 | 让我留在你身边 | 张嘉佳、梅茜 | 文学 | 37 |
| 14 | 人民文学出版社 | 野狐狸 | 雪漠 | 文学 | 37 |
| 14 | 天津人民出版社 | 女王乔安 | 张晓晗 | 文学 | 37 |
| 15 | 湖南文艺出版社 | 爱历元年 | 王跃文 | 文学 | 35 |
| 16 | 新星出版社 | 百年好合：民国素人志 | 蒋晓云 | 文学 | 34 |
| 17 | 中国青年出版社 | 中老年人学iPad一看就会 | 汪薇 | 文化 | 32 |
| 17 | 东方出版中心 | 1966年 | 王小妮 | 文学 | 32 |
| 18 | 湖南文艺出版社 | 爸爸去哪儿 | 湖南卫视 | 文学 | 31 |
| 19 | 作家出版社 | 油画 | 王晓方 | 文学 | 30 |
| 19 | 中国言实出版社 | 京西胭脂铺 | 黄晓阳、冷海 | 文学 | 30 |

间，截止到2015年8月25日，全球收藏图书馆数量达到了725家，数量超过了诺贝尔文学奖获得者莫言的成名作《红高粱》(681家)，接近麦家的《解密》(734家)，影响之大超乎意料。在刘慈欣获得世界名声的路途上，译者刘宇昆功不可没，而熟悉中外文化与社会的双栖特质，是中国科幻文学大放异彩的主要原因。

总之，中国文学的世界化进程是与中国人到世界各地投资、兴业、旅游、求学以及海外定居的步伐同步的。一个超越传统国家、民族、语言以及历史、文化疆域的华语世界文学在慢慢形成。它不仅展现

在中国人在异域的情感、思想和心灵历程，也展现世界其他民族、宗教、文化对于中华文化的接受与影响，其创作的语言不仅仅是汉语，可能还有其他民族语言，体裁也不仅仅是图书、电影、电视，还有日益丰富多彩的动漫、游戏以及网络文学，甚至是歌剧、轻喜剧，但其灵魂是中国人的，这就是正在慢慢形成的华语世界文学雏形。而华语世界文学的出现，是中国文学走进世界文学中心最为显著的特征。

(作者为北京外国语大学教授，中国文化走出去效果评估中心执行主任)

□散文

在美国扭秧歌

虞 谦 (美国)

甩手、活动颈椎肩膀、按照网上的示范做手腕运动操练等，都有帮助。最后我把这些操练动作和扭秧歌结合在一起，自己跳出一一种手腕、手臂、肩膀、颈椎、腰部等皆得到充分运动的扭秧歌舞。

我一般是早上上班前在自己的阳台上跳。那个时候，人们匆匆要去上班，一般不会张望什么，这样我能跳得安心，悠然自得。有一次给对面的邻居看到了，她应该是看到不止一次了，悟出我这是在健身。“很好的锻炼办法！”她夸奖说。

“谢谢！”我笑着回应。心想只要人家知道这是在健身就好，否则也许还以为我精神有异。因为我是在比划美国人不熟悉的东西。

不过有一回，底下路过的人中有人好像注意上了我。我觉察到了以后，当即就不跳了，进屋关门。

我于是就想起了那些跳广场舞的中国大妈们。我的年纪和她们相仿，我的胆量从一个角度讲却实在不及她们。我住处的对面就是公园，我从来没有去那里跳过。

不仅如此，我的胆量也不如小时候的我。所以，“广场舞”还没有“攻陷”我所住的小城佳思地。不过，这特别的扭秧歌舞最终治好了我的手麻，无论如何，这是一件值得自豪，也值得传播的好事。



馆数量最多的达到71家，特别是欧美社会的公共图书馆系统，堪称西方社会的细胞，其影响不可小觑。这些作品的作者均为中国知名作家，既有上个世纪改革开放之际成名较早的纯文学作家，如贾平凹、刘心武、阿来、王小妮等，也有新世纪通过网络而一举成名的青春文学等类型文学作家，如张晓晗、辛夷坞、蔡骏、桐华等。此次上榜的均为这些大陆知名作家的新作，预示着中国文学的影响范围已经大大超越了传统的地理范围，而在语言、文化的疆域层面上不断延伸拓展。

二是熟悉中外社会、历史与文化的作家作品，日益受到欢迎。如享誉海内外的华语作家严歌苓有3部作品上榜，分别是排名第一的《妈阁是座城》，全球收藏图书馆为71家；排名第五的是《陆犯焉识》，全球收藏图书馆为51家；并列排名第八位的是《老师好美》，全球收藏图书馆为46家。其中《陆犯焉识》曾由张艺谋改编过电影《归来》，获得国内外的好评。这位生于上海的华人作家，常年生活在美国。熟悉中外两个世界的文化与社会，能够用英语创作，是一位成功的跨文化华语文学作家。

三是具有世界题材的作品，逐步受到广泛关注。如排名第7位的《耶路撒冷》，全球收藏图书馆数量为48家。作者为徐则臣，是茅盾文学奖的候选作家。作品描写的是群江南青年人在改革开放历程中成长的经历，涉及宗教对于人类精神生活的作用探讨，充满了对于人生终极目标的探索与反思。据说本次国际图书博览会上这本书获得了很多海外出版商的关注。

前不久中国科幻作家刘慈欣获得“雨果奖”，这个类似于科幻创作领域的“诺贝尔文学奖”。这个奖项与其说是对于中国科幻文学创作水平的认可，不如说是中外文学创作与阅读趣味逐渐合流的一个标志。刘慈欣《三体》的英文译者刘宇昆是华裔科幻作家，由于长期生活在西方社会，对欧美大众阅读心理烂熟于心，但同样对于中国科幻作品并不陌生。美国托尔出版社在2014年11月推出他翻译的《三体》之后，迅速获得美国科幻迷的响应，不到一年时



色彩与诗美

韩愈《李花赠张十一署》赏析

周笃文

江陵城西二月尾，花不见桃惟见李。风揉雨练雪羞比，波涛翻空杳无垠。君知此处花何似？白花倒烛天夜明，群鸡惊鸣官更起。金乌海底初飞来，朱辉散射青霞开。迷乱乱眼看不得，照耀万树繁如堆。念昔少年著游燕，对花岂省曾辞杯。自从流落忧感集，欲去未到先思回。只今四十已如此，后日更老谁论哉。力携一尊独就醉，不忍虚掷委黄埃。

韩愈是唐代极具独创性的文学巨匠，他的诗作一空依傍，自铸伟辞，决不在李杜之下。他长于以散文句式为诗，险句拗体层出不穷。真能截断众流，别开生面。气魄之壮，意象之奇，人罕及者。这首李花诗，作于元和元年(公元806年)。3年前，他在监察御史任上，痛感官市弊政害民之烈，与同为御史的张署上疏力谏。德宗大怒，将他贬为岭南山阳令，张署贬为柳州临武令。后来宪宗即位大赦，迁愈为江陵法曹参军，署为江陵功曹参军。这年二月末的晚上，他携酒独游城西，观赏桃李花，诗兴勃发，写了这首诗赠给因病未去的挚友张署。

诗分三段。前五句，有如导语。写出时间地点及李花的总体印象。头两句用质朴的语言作了极为精当、深刻的艺术概括。二月末，是个没有一点月光的晦日。“花不见桃惟见李”7字，一句喝断，为一诗之魂。作者以判断的语言宣告，黑夜里根本看不见红色的桃花，只有一派雪白的李花涌现眼前。虽经风雨摧折，它那奇妙的白色令白雪为之羞愧。它像翻空的波浪无边无际！然后用一问作结：你想知道晚上李花的姿态吗？那就请听下回分解吧！

第二段以横空硬笔极写李花之雄奇瑰伟：雪白的花林像巨大的蜡烛把天照

得透亮。惊醒了遍地的荒鸡，叫起了衙门的官吏。太阳也从海底升起，碧空中绽放着红霞。它们与万堆白色李花互相映射，使人眼迷魂动不敢仰视。这是何等壮伟的场景，是何等掀天揭地的笔力哦，真能令造化小儿为之失色。

“念昔”以下八句，由花及人，自伤身世。作为一个遭贬的官员虽忧感丛集，但面对李花的奇观仍很兴奋激动，不忍令其虚坠黄埃。于是独携樽酒，买醉花下，以遣春时。这种风致，何其旷达清美。如果说菊花知己是陶渊明，梅花知己是林和靖，桃花知己是刘禹锡，莲花知己是周敦颐的话，那么李花知己则非韩退之莫属了。

此诗最妙之处，在于其对李花光色之精致体察，指出它可以增明于黑夜。这是作者突破前人的发现，它提升了人们的审美能力。杨万里《读退之李花诗》曾云：近江暮看杨燕支，远白宵明雪色奇。花不见桃惟见李，一生不晓退之诗。小序云：“桃李岁岁同时并开，而退之有‘花不见桃惟见李’之句，殊不可解。因晚登碧落堂望隔江桃李，桃皆暗而李独明，乃悟其妙。盖炫昼(桃)缟夜(李)云。”这些都是诗词色彩美学的问题，值得我们关注。杨叔子院士谈李白“日照香炉生紫烟”云：“科学研究表明，光在前进中遇到阻碍，会发生折射、漫射。漫射强度与光波之长四次方成正比时，就会出现生紫烟的光学现象。”这些都说明自然科学与人文科学的交融，是有助于艺术与科学的创新的。这也可说是韩诗给我们的一种启发吧！

